



2020

Nov 8



***A Clean &
Forgiving Heart***

一個潔淨及寬容的心

希伯來書 Hebrews 10:22,24

台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

EM Pastor: Rev. D. Paul La Montagne

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-Route 206, Hillsborough, NJ 08844

Tel:732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org

台美團契長老教會主日禮拜程序

TAFPC Order of Sunday Worship Service

司會: 陳美雲長老 證道: 蔡佳君牧師 司琴: 陳政麗姊妹
10:30 am Nov 8, 2020

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司：請來！聖約的繼承人；咱著導家已到上主的面前。

眾：咱聚集來敬拜神聖的主，給(kā)咱的心近倚獨一真的上帝。

司：請來！同信仰的親友；咱揀(king)此日，是欲事奉啥人？

眾：我與我的厝的確(tik-khak)欲事奉上主。

唱詩*Hymn*

T#557 「咱著尋求主上帝」

領唱 TAFPC Choir, 2020

感恩祈禱 Thanksgiving Prayer

讚美 Praise

TAFPC Choir, 02/12/2017

「In Faith」

by D. Besig & N. Price

People of God, rejoice this day!

Proclaim our unity in faith!

In faith we stand with Christ, our firm foundation.

We welcome all to worship in this place.

We feel His love within this congregation,
and find the blessing of His grace.

We share the blessing of His grace.

In faith we serve with love and dedication.

Christ is our guide in all we do and say.

He is our light, our strength and inspiration,

and we will follow Him each day.

Yes, we will follow Him each day.

Within these walls we share the legacy
of all the saints who came before.
We must go forth in faithful ministry
and take God's love beyond our doors.

In faith we live with hope and expectation.
With grateful hearts, our voices now we raise.
We join as one in joyful celebration
to sing with glory, thanks, and praise!
We sing with glory, thanks and praise!

With celebration, in dedication, go forth in faith!

悔罪邀請 Call to Confession

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

認罪祈禱 Prayer of Confession

主啊！祢有吩咐阮：「著警醒(king-séng)！」佇阮等待祢顯明祢家已佇阮中間的時陣，祢教示阮用著期待的向望(ng-bāng)來守望(siu-bōng)。但是，主啊！阮卻對找求祢與阮同在的記號，感覺愈(ná)來愈厭倦(ià-siān)；阮也對繼續接收到互人煩惱的新聞，感覺愈來愈擔心。這些現象致使阮抓準祢已經棄捨(khi-sak)阮，抑是認為你佇愛阮完成的任務頂面無照顧阮，所以，阮並無準備好勢來朝見祢的面。主啊！求祢赦免阮曾失去信心、失去向望，阮求祢繼續佇信仰頂面供應阮，互阮保持警醒，安呢做，通互阮會當用喜樂的心與祢相遇。(默禱)

赦罪宣告 Pardon

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

讀經 Scripture Reading

阿摩司書 5:18-24 (舊約:藍 p1014, 紅/棕 p1149)
司:這是上帝的話 眾:感謝上帝

證道 Sermon 「主的公義親像長流的江河」

回應詩* Response Hymn*

T#633 「數念聖徒歷代為主干證」領唱 TAFPC Choir, 2020

奉獻 Offertory

代禱 Intercession 「主禱文」

新聖詩 #330 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安”

報告 Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

T#485 「主，助阮互相接納」 領唱 TAFPC Choir, 2020

祝禱差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* (Threefold Amen*)

殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

*方便站立的人，請站立 (*Please stand as you are able)

消息報告:

- 感謝上個成人主日學林秀芬姊與葉桂如姊講解 From SARS to COVID 19, the Public Health success story in Taiwan。這兩位 Rutgers University 優秀的學者以 2003 年臺灣被迫緊急性關閉臺北和平醫院等醫療機構作例子說明為什麼當時臺灣損失一大批優秀的醫護人員與病人，又受萬惡野心的中國壓迫無法得到世界衛生局的幫忙，這樣慘痛的經驗來全國痛定思痛，徹底改建國家的公衛系統運作，懂得重用公衛人才配合專家們有效的建議來

管理醫療系統，防止病毒入口，運用臺灣世界第一的電腦網路工業來追蹤病毒以防疫，小英政府決策英明在短短的幾個星期內建立國家口罩隊，醫療品從需要進口轉型作輸出國等等成功的政策終於在今年的全球性武漢肺炎危機中脫穎而出，成為全世界防疫最成功的國家，從臺灣需要幫忙的困境進步成臺灣願意貢獻幫忙的事實，多麼令我們驕傲！

- 下禮拜主日成人主日學我們請何德淵教授講解 Parkinson's Disease: Challenges, Progress and Promise 帕金森氏症的挑戰，醫治的進步與有希望新治療法。一定精彩，請一定參加！
- 每週有一個家庭的分享和請安，上個禮拜介紹的是「世彘兄，秀芬姐，Willy，Wesley，Wei-Ni」，這個禮拜是「Tony，Sonya，Anthony，Jonathan，Priscilla」。

小會公告:

- TAFPC 將在今日 11/8 下午 1:00~3:00 PM 召開會員大會並舉行長老及執事選舉，本次長執選舉預計提名 4 名長老以及 4 名執事，目前接受提名的執事人選有：李淑真 (Sue Liu)、Andrew Shen；長老的部分目前尚無人接受提名，將在今日會員大會中開放現場提名。結束後，將舉行臨時動議針對教會事工公開討論。

TAFPC Congregational Meeting 台美長老教會和會連結如下：

Sun Nov 8, 2020 1pm – 3pm (EST)

<https://hsinpeng.my.webex.com/hsinpeng.my/j.php?MTID=maf79b6c42956343f15c845da60b41456>

Meeting number (access code): 126 646 4269

Meeting password: NKnpbstq734 (65674787 from phones and video systems)

Tap to join from a mobile device (attendees only)

[+1-415-655-0001](tel:+1-415-655-0001), [1266464269#65674787#](tel:+1-266-464-269#65674787#) US Toll

Some mobile devices may ask attendees to enter a numeric meeting password.

Join by phone

+1-415-655-0001 US Toll

Join by video system, application or Skype for business

Dial [1266464269@webex.com](tel:+1-266-464-269)

You can also dial 173.243.2.68 and enter your meeting number

出席與奉獻: 11/01/2020

| 禮拜出席人數 | 經常奉獻 |
|-----------|--------------------------|
| TM75 EM15 | 台語 \$3,927 (10/25~11/01) |

主內交通與代禱:

- 教會的合一；教會事工的方向；教牧長執同工的智慧及身心靈；淑華姐的女婿、女兒；淑真姐(Sue Liu)的母親；佩芬姐的先生 Keene Benson；詠恩姐的父親黃牧師；怡和兄秀美姐及家人；志維兄芳如姐及家人；村仁兄及家人；茂清兄及家人；靜雅姐及家人；英民兄及家人；乃傑兄(Jason)及家人；珍珠姐及家人；明艷姊及家人；詠偉兄的家人；Nua 姐的父親；秀芬姐的父親；俊彥兄與尚芬姐；教會兄姊妹們的新生兒孫；待產的姊妹們；教會長輩的健康；教會各事工(SKY、青少年與兒童、社青、家庭團契、婦女)；兄姊的工作；退休兄姊們生活上的改變與適應。

教會行事表：

| 週 | 聚會項目 | 時間 | 主理 | 經文/講題 | 地點 |
|---|----------------------|---------------------------|--------------------------------|---|--------|
| 日 | 成人 主日學 (11/08) | 09:00 am 10:15 am | Rev. D. Paul La Montagne | 國家祈禱會 | Online |
| 日 | 主日 禮拜 (11/08) | 10:30 am 11:45 am | 蔡佳君 | 阿摩司書 5:18-24 主的公義親像 長流的江河 | Online |
| 日 | 特別 和會 (11/08) | 01:00 pm 03:00 pm | Rev. D. Paul La Montagne | 會員大會改選 部份長老執事 | Online |
| 日 | 成人 主日學 (11/15) | 09:00 am 10:15 am | 何德淵 | Parkinson's Disease: Challenges, Progress and Promise | Online |
| 日 | 主日 禮拜 (11/15) | 10:30 am 11:45 am | 梁哲懋 | 主之所欲 長在我心 | Online |
| 二 | 婦女 查經 (11/10) | 10:00 am 12:00 pm | 陳玫瑰 | 路加福音 12:16-1, 16:1-8, 19-31 | Online |

親友追思主日名單

| 會友 | 關係 | 追思親人 |
|-------------|-------|--------|
| 余秀美姐 | 父親 | 余恩賜醫師 |
| 蔡佳君牧師 | 父親 | 蔡幸宏先生 |
| 蔡佳君牧師 | 母親 | 張麗雲女士 |
| 朱家豪兄 | 父親 | 朱劍萍先生 |
| 李淑真姐 | 父親 | 李亨石先生 |
| 劉斌碩教授 | 父親 | 劉元賜先生 |
| 陳美雲姐 | 父親 | 陳興盛先生 |
| 沈新欽兄 | 父親 | 沈哲哉先生 |
| 沈新欽兄 | 母親 | 張素杏女士 |
| 謝敏川牧師 | 母親 | 楊慶姬女士 |
| 吳芳肅姐 | 父親 | 吳德元牧師 |
| 吳芳肅姐 | 母親 | 林綉梅女士 |
| 吳曼麗姐 | 母親 | 吳溫信子女士 |
| 黃民安兄 | 父親 | 黃千峰先生 |
| 黃民安兄 | 母親 | 黃陳名利女士 |
| 楊純貞姐 | 父親 | 楊卿鐵先生 |
| 楊純貞姐 | 母親 | 蔡慧琴女士 |
| 楊純貞姐 | 大妹 | 楊培英女士 |
| 林又堅兄 | 父親 | 林料總先生 |
| 林又堅兄 | 母親 | 林金玉女士 |
| 林又堅兄 | 兄 | 林又新先生 |
| 林又堅兄 | 姊 | 林睦子女士 |
| 陳叔承姐 | 母親 | 吳雪娥女士 |
| 陳叔承姐 | 父親 | 陳壽南先生 |
| 李梓義兄 | 父親 | 李阿田先生 |
| 李梓義兄 | 母親 | 李林阿梅女士 |
| 王雅雅姐 | 父親 | 王文錦先生 |
| 王雅雅姐 | 母親 | 王廖秀美女士 |
| Tony Chuang | 父親 | 莊聰惠先生 |
| Tony Chuang | Uncle | 莊聰仁先生 |

| | | |
|------|----|------------------------|
| 張文傑兄 | 祖父 | 張登顯先生 |
| 張文傑兄 | 祖母 | 陳便女士 |
| 洪潔君姐 | 祖母 | 洪李金鳳女士 |
| 羅逸翔兄 | 外公 | 邱信裕先生 |
| 林珍珠姊 | 母親 | 林周麗貞女士 |
| 李英民兄 | 母親 | 李陳璞玉女士 |
| 楊靜雅姊 | 丈夫 | 洪建仁先生 |
| 高村仁兄 | 太太 | 李秀卿女士 |
| 吳文川兄 | 太太 | 謝梅女士 |
| | | 陳泰明先生 |
| | | 以及所有沒有列名的 TAFPC 親友們 |